

Schweizerische Eidgenossenschaft Confédération suisse Confederazione Svizzera Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell' ambiente, dei trasporti, dell'energia e delle comunicazioni DATEC

Ufficio federale dell'energia UFE

# Manuale d'uso del tool COM

Per ulteriori informazioni consultare le direttive dell'UFE

<u>Data</u>: 27.03.2025

Versione del documento: 1.4

Valido per la versione del tool COM: 2.2

## Nota di versione del documento

Versione del documento	Nota
1.4	<ul> <li>Aggiornamento dei diagrammi dei processi dei rapporti di monitoraggio e dei rapporti di monitoraggio. Veda il capitolo 4.</li> </ul>
	<ul> <li>Registrarsi presso più imprese (ad esempio per la gestione di più convenzioni da parte di un'impresa madre). Veda il capitolo 6.4.Amministrazione dei dati base dell'impresa</li> </ul>
	• Aggiunta di un elenco dei dati richiesti da inserire a livello di CO e di siti operativi. Veda il capitolo 6.5.
	• I consulenti hanno ora accesso al rapporto sui dati chiave. Veda il capitolo 7.1.
	• Correzione: il modello di misurazione non è possibile per le UDC con finalità RSR. Veda il capitolo 8.4.
	• Modifica dei termini. Veda il capitolo 8.5.
	<ul> <li>Registrazione delle esportazioni di energia. Veda il capitolo 8.10.</li> </ul>
	<ul> <li>Importazione dei dati di acquisto di energia finale. Veda il capitolo 8.11.</li> </ul>
	• Formattazione, correzioni grammaticali e linguistiche.

## Indice

1.	Introduzione	. 5
2.	Registrazione e iscrizione	. 5
3.	Ruoli	. 5
3.1.	Superuser dell'impresa	. 6
3.2.	Collaboratore/trice dell'impresa	. 6
3.3.	Consulente energetico/a certificato/a	. 6
3.4.	Consulente energetico/a non certificato/a	. 6
3.5.	Collaboratore/trice controllo della qualità pool di consulenti	. 7
3.6.	Collaboratore/trice del Cantone	. 7
3.7.	Auditor Cantone	. 7
3.8.	Auditor Confederazione	. 7
3.9.	Collaboratore/trice UFE	. 7
4.	Le fasi / il processo	. 7
4.1.	Convenzione sugli obiettivi (CO)	. 7
4.2.	Rapporto di monitoraggio	. 8
5.	Interfaccia utente	. 9
5.1.	Pagina iniziale	. 9
5.2.	Navigare all'interno del tool COM	10
5.3.	Navigare tra i diversi capitoli di uno stabilimento	11
5.4.	Allerte nel caso di passaggi a un nuovo status	12
6.	Funzioni di base per le imprese	12
6.1.	Primi passi	13
6.2.	Amministrazione dei dati base dell'impresa	13
6.3.	Amministrazione dell'utente dell'impresa	13
Ac	ccettare o respingere una richiesta di ruolo	14
Αι	utorizzare o revocare il ruolo di superuser	14
Ri	muovere il ruolo di collaboratore/trice o di superuser dell'impresa	14
6.4.	Registrarsi per un'altra impresa	15
6.5.	Informazioni da inserire in un CO e nei suoi siti operativi	16
7.	Altre funzioni	16
7.1.	Rapporti	16
Ra	apporto sui dati principali	16
Da	ati in Excel	17
7.2.	Deposito di file	17
8.	Informazioni importanti	17
8.1.	Proprietà dei dati	17
8.2.	Limiti di sistema	17

In	npresa	
S	tabilimento	18
Ν	I. RIS	18
S	tabilimento virtuale	18
8.3.	Tipologie di convenzioni sugli obiettivi	19
С	onvenzione universale sugli obiettivi (CUO)	19
С	onvenzione cantonale sugli obiettivi (CCO)	19
A	nalisi del consumo energetico (ACE)	19
8.4.	Obiettivo	19
М	lodelli	19
A	pplicazione dei modelli alle convenzioni sugli obiettivi	20
8.5.	Termini	21
8.6.	CO / Monitoraggio SSQE	21
R	affigurare le imprese SSQE nel tool COM	21
FI	lusso di energia → sotto «Energia finale» (1)	22
FI	lusso di materiale → sotto «Emissioni non energetiche» (2)	22
Та	assi di attività secondo il calcolo di assegnazione (3)	23
8.7.	Misure	23
Μ	lisure standard	23
М	lisure individuali	24
М	lisure sostitutive	24
8.8.	Vettori energetici	24
Fa	attori di emissione e fattori di conversione	24
8.9.	Registrazione degli acquisti di energia finale	24
8.10	D. Registrazione dell'esportazione di energia	25
8.11	1. Importazione dei dati di acquisto di energia finale	26
8.12	2. Rimborso della tassa sul CO <sub>2</sub> alle imprese esentate (UDSC)	26
8.13	3. Programma bonus	27
9.	Eliminazione degli errori e supporto	27
9.1.	Ulteriori informazioni relative alle convenzioni sugli obiettivi	27
9.2.	Hotline	27
10.	Glossario	27
11.	Contatto	29

# **1.INTRODUZIONE**

Benvenuti! Con il presente manuale d'uso desideriamo sostenervi nell'utilizzazione del tool Convenzione sugli obiettivi e monitoraggio (tool COM) dell'Ufficio federale dell'energia (UFE).

Il manuale è destinato a coloro che stilano ed elaborano convenzioni sugli obiettivi per aumentare l'efficienza energetica e ridurre le emissioni di CO<sub>2</sub>, da stipulare con l'UFE ed eventualmente con l'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM).

Nella fattispecie si tratta di:

i

- rappresentanti di imprese;
- consulenti energetici/che.

Il manuale può tuttavia essere utile anche ai diversi utenti nei Cantoni o presso l'UFE e l'UFAM.

Per le imprese e i/le consulenti energetici/che cambia un aspetto essenziale rispetto alla prassi applicata sinora.

# Infatti, d'ora in poi le imprese assumeranno l'intera responsabilità del processo di convenzione sugli obiettivi.

Ciò significa che l'avvio del processo di definizione degli obiettivi della convenzione nel tool COM spetterà a un/a rappresentante dell'impresa.

In un secondo tempo l'impresa deciderà a quali esperti rivolgersi per il seguito dei lavori. Questo passo è obbligatorio e non può essere tralasciato.

L'impresa può rivolgersi sia a collaboratori interni che a consulenti esterni, invitandoli a collaborare mediante il tool COM.

Le informazioni sul tema Convenzioni sugli obiettivi per l'aumento dell'efficienza energetica e la riduzione delle emissioni di CO<sub>2</sub> si trovano sul sito <u>www.zv-energie.admin.ch</u>.

I vostri riscontri per eventuali integrazioni a questo documento sono ben accetti. Contatti <u>hotline-</u> zv@bfe.admin.ch.

## **2. REGISTRAZIONE E ISCRIZIONE**

Il tool COM è un'applicazione basata sul web. Per la registrazione avete bisogno di un login CH (v. <u>glossario</u>).

Sulla pagina <u>Registrazione e login</u> del sito web ZV-Energie dedicato alle convenzioni sugli obiettivi e specificamente nella sezione sul tool COM trovate tutte le informazioni utili per registrarvi e collegarvi.

# 3.RUOLI

Sono disponibili diversi ruoli che corrispondono a diversi compiti. Ecco l'elenco:

- Superuser dell'impresa
- Collaboratore/trice dell'impresa
- Consulente energetico/a certificato/a

- Consulente energetico/a non certificato/a
- Collaboratore/trice controllo della qualità pool di consulenti
- Collaboratore/trice del Cantone

Nel tool COM vi sono inoltre i seguenti ruoli, attribuibili su richiesta:

- Auditor Cantone
- Auditor Confederazione

Se volete assumere il ruolo di auditor, rivolgetevi alla seguente hotline: hotline-zv@bfe.admin.ch.

I compiti principali dei singoli ruoli sono elencati qui di seguito.

## 3.1. Superuser dell'impresa

Compiti principali:

- trattare domande di registrazione per i collaboratori della propria impresa
- amministrare i dati di base dell'impresa
- gestire gli stabilimenti
- inizializzare le CO e assegnarle agli stabilimenti
- attribuire i diritti per le CO ai collaboratori dell'impresa
- assegnare il/la consulente energetico/a a una CO
- inizializzare, elaborare e presentare il rapporto di monitoraggio

## 3.2. Collaboratore/trice dell'impresa

Compiti principali:

- visionare ed elaborare le convenzioni sugli obiettivi assegnate
- visionare ed elaborare i rapporti di monitoraggio assegnati

## 3.3. Consulente energetico/a certificato/a

Compiti principali:

- elaborare e presentare CUO, CCO e/o ACE su incarico di un'impresa
- elaborare rapporti di monitoraggio su incarico di un'impresa

## 3.4. Consulente energetico/a non certificato/a

Compiti principali:

- elaborare e presentare CCO e ACE su incarico di un'impresa
- elaborare rapporti di monitoraggio (opzionale per ACE) su incarico di un'impresa

## 3.5. Collaboratore/trice controllo della qualità pool di consulenti

Compiti principali:

• esaminare, approvare o rinviare al/alla consulente energetico/a (per rielaborazione) le CUO e i rapporti di monitoraggio presentati nell'ottica del controllo della qualità

## 3.6. Collaboratore/trice del Cantone

Compiti principali:

- esaminare, attribuire a un auditor e approvare le CCO e le CUO con AGC
- esaminare e assegnare a un auditor i rapporti di monitoraggio

<u>Nota</u>: I ruoli «*Collaboratore/trice del Cantone (CUO)*» e «*Collaboratore/trice del Cantone (CCO/ACE)*» sono due ruoli diversi. Per vedere la lista delle CUO, l'utente deve selezionare il ruolo «*Collaboratore/trice del Cantone (CUO)*» nella lista a tendina dei ruoli nella finestra in alto a destra, e per vedere la lista delle CCO e delle ACE l'utente deve selezionare il ruolo «*Collaboratore/trice del Cantone (CCO/ACE)*».

## 3.7. Auditor Cantone

Compiti principali:

• su incarico del Cantone esaminare, approvare o rinviare al/alla consulente energetico/a (per rielaborazione) le CCO e il relativo o i relativi rapporto/i di monitoraggio

## 3.8. Auditor Confederazione

Compiti principali:

• su incarico della Confederazione esaminare, approvare o rinviare al/alla consulente energetico/a (per rielaborazione) le CUO e il relativo o i relativi rapporto/i di monitoraggio

## 3.9. Collaboratore/trice UFE

Compiti principali:

- esaminare le CO o i rapporti di monitoraggio (solo CUO); con o senza audit
- eseguire delle valutazioni
- approvare le CO (solo CUO)
- mettere in vigore le CO

# 4. LE FASI / IL PROCESSO

## 4.1. Convenzione sugli obiettivi (CO)

Per definire una convenzione sugli obiettivi è necessario che l'impresa avvii il processo. Il processo di base è identico per la convenzione universale sugli obiettivi (CUO), per la convenzione cantonale sugli obiettivi (CCO) e per l'analisi del consumo energetico (ACE).

Il seguente schema sintetizza il processo:



## 4.2. Rapporto di monitoraggio

Il rapporto di monitoraggio è creato automaticamente a partire dal 1° giugno dell'anno di monitoraggio. Il processo di base è identico per la CUO, la CCO e l'ACE.

Il seguente schema sintetizza il processo:



## **5.INTERFACCIA UTENTE**

## 5.1. Pagina iniziale

Dopo l'assegnazione del ruolo e l'esecuzione del login, potete visualizzare la vostra lista di attività nella pagina iniziale, in cui potete informarvi in ogni momento circa le CO e rapporti di monitoraggio nelle quali siete attivi o circa le CO e rapporti di monitoraggio per le quali potete avviare un'attività sul tool COM.

Esempio: la pagina iniziale del superuser dell'impresa contiene attualmente tre elenchi di lavoro separati:

<u>ه</u>										
E	Convenzioni sugli obiettiv	/i - la mia lista di a	attività				٥	Ricerca per convenzione sugli obi	ettivi (numero, denominazione	) + C
~	Denominazione 🗘	CO Numero 🔶	Finalità	Stato \$	Periodo di validità 🔅	Persona di contatto principale	Consulente principale	Auditor	Numero di stabilimenti	Documenti
	Abnahme_2.0.3_UZV_MNM_01	2022-00008-UZV	CO2, GVM	In elaborazione	2022 - 2031	Person, Kontakt dsfgdf@sdfg.fr	00, Berater (act) Berater_00@yopmail.com			1 Archivio dei file
ω.	ZV 1 der Bäckerei	2023-00006-UZV	CO2, EHS, RNZ	In elaborazione	2023 - 2032	Person, Kontakt dsfgdf@sdfg.fr	00, Berater (act) Berater_00@yopmail.com	00, Auditor Auditor_00@yopmail.com	1	5 Archivio dei file
	1.1.2 ABNAHME TEST	2023-00024-UZV	CO2, GVM	In elaborazione	2023 - 2032	Person, Kontakt dsfgdf@sdfg.fr	00, Berater (act) Berater_00@yopmail.com	00, Auditor Auditor_00@yopmail.com	1	1 Archivio dei file
	ZV Einführung	2023-00027-UZV		In elaborazione	2023 - 2032	Person, Kontakt dsfgdf@sdfg.fr	00, Berater (act) Berater_00@yopmail.com			1 Archivio dei file
										< 1 >
	Monitoraggio - la mia lista	a di attività					٩	Ricerca per rapporto di monitora	ggio (numero, denominazione)	C
	Denominazione CO 💠 I	N. rapporto di moniti	oraggio 🌲	Finalità Stato	¢ Anno ≎	Persona di contatto principale	0 Consulente principale		Numero di stabilimenti 🗘	Documenti
	Abnahme_2.0.3_KVZ_02	2022-00007-KZV-02		Iniziali	izzato 2023	Person, Kontakt dsfgdf@sdfg.fr	00, Berater (act) Berater_00@yopmail.com		1	Archivio dei file
										< 1 >
	Domande di registrazione	:								C
	Utente				\$ Stato		\$ Creato			Ŷ
					In elaborazione		25.04.3	2024 15:31:22		
										< 1 >

Se nel tool COM disponete dei diritti per più di un ruolo, viene sempre visualizzata la pagina iniziale che si riferisce al vostro ruolo attuale.

## 5.2. Navigare all'interno del tool COM

I settori di navigazione del tool COM sono quattro:

i

0	Zlelvereinbarung > 2023-00007-UZV > Betriebsstätten > Standort A	1	Deutsch V Energieberaterin zertifiziert	ABMELDEN (*
â	ZIELVEREINBARUNG BETRIEBSSTÄTTEN DATEIABLAGE	BERICHTE / REPORTS	In Bearbeitung	einbarung einreichen) 🛕 🗧 🗠 🖻
E	仓 2023-00007-UZV	Standort A	3	
	Standort A	Endenergie $\rightarrow$	Indikatoren $ ightarrow$	Erklärter Verbrauch
(4)	Standort A CHE-107.083.884 EGIDs: 14234	Kategorie Ø CO2-Emissione Brennstoff (Erdgas (Hi))	Bezeichnung 🗧 Ø Menge t-1, t-2 🌾 Spezifischer En Brot 46454 Menge	Elektrisch Tr Deklarierter Eigenverbrauch t-1 115'000
	BUR-Nr.: 88764231 NOGA-Code: 107100 - Herstellung von Backwaren (ohne Dauerbackwaren)	Thermische Energie (Fernwärme) Elektrizität (Strombezug vom Netz)	Gipfeli 65'998 Menge	Zu erklärender Verbrauch 115'000 erklärt durch Verbraucher & Wandler 85'000
	E Kontaktdaten Telefonnummer: +41 791234567			Offen 30'000 Erklärter Anteil 74 %
	C Standort A CH-3001 Bern (BE)	Massnahmen		<ul> <li>,</li> <li>→</li> </ul>
	Energiebezugfläche: 250.00 m <sup>2</sup>	Name	für Shortlist 🗘 Wirtschaftlichkeit 🗘 Paybackdau	er 🗘 Begründung 🗘 Start Massnahmenwirkung 🗘 U
	Kontaktperson dieser Betriebsstätte	Brennerersatz Standardmassnah Kompletter Ersatz der Beleuchtung Standardmassnah	1me Ø Ø 6.8 1me Ø Ø 6.9	2023 1 2023 1
	Hans-Peter Moser Telefon: +41 791234567	Energiewandler	Energie-Bezüger und -Verbraucher	, Mobilität und Logistik →
»	*	Kategorie Anlagen	Kategorie	Fahrzeugtyp Fahrzeug

(1) La barra superiore, oltre a indicare dove vi trovate attualmente, contiene informazioni quali il vostro login, il vostro ruolo, la lingua selezionata e la possibilità di scollegarsi. Se vi sono stati assegnati più ruoli, con un clic potete passare dal ruolo attivo a un altro ruolo.

- (2) Questo settore è dipendente dal contesto e dal ruolo. Sono disponibili i seguenti livelli:
- convenzione sugli obiettivi / rapporto di monitoraggio;
- stabilimenti;
- deposito di file;
- rapporti.

Il settore contiene informazioni e link importanti per chi lavora con le convenzioni sugli obiettivi:

- stato aggiornato della convenzione sugli obiettivi e un pulsante per avviare le diverse fasi del processo;
- link per visualizzare la traiettoria dell'obiettivo e l'effetto della misura;
- link al diagramma di Sankey (a livello di stabilimento);
- un comparto informazioni contenente:
  - o il registro delle modifiche;
  - o il registro di stato;
  - informazioni relative alla plausibilità, allerte ed errori in relazione alla convenzione sugli obiettivi e agli stabilimenti;
  - o check list per il controllo della qualità;
  - o check list audit.

(3) Questo livello facilita il lavoro alla convenzione sugli obiettivi.

A livello di stabilimento, potete navigare tra i campi di introduzione dei dati.

Il numero della convenzione sugli obiettivi e la denominazione dello stabilimento sono sempre visibili sulla parte sinistra della pagina.

(4) Nella barra di navigazione verticale sinistra figurano i link ai settori amministrativi e sovraordinati, che si differenziano a seconda del ruolo. La navigazione orizzontale dipende dal contesto e può essere vuota, eccezion fatta per il link alla pagina iniziale.



Se non sapete dove vi trovate, date uno sguardo all'intestazione: sulla sinistra troverete visualizzato il numero della convenzione sugli obiettivi sulla quale state lavorando in quel momento.

## 5.3. Navigare tra i diversi capitoli di uno stabilimento

In sede di elaborazione o visualizzazione di uno stabilimento, il cambio rapido consente di passare facilmente da una pagina all'altra senza dover cliccare nella gerarchia delle pagine. Allo stesso tempo il cambio rapido è anche un indicatore della pagina sulla quale vi trovate in quel momento.

ŵ	E ZIELVEREINBARUNG BETRIEBSSTÄTTEN	DATEIABLAGE	BERICHTE / REPORTS	In Bearbeitung	rereinbarung einreichen	3 ←	~	4=
	伐 Standort A		Massnahmer 2					٩
			Endenergie					
	C Suchen		Indikatoren	~				
	Name	aybackdauer ≑	Massnahmen	(1)				- 11
	Brennerersatz Q 6	8	Energie-Wandler					- "
	Diemierersatz O o	.0	— Wärmepumpen					- 1
	Kompletter Ersatz de 🔗 6	.9	— Kältemaschinen					- 1
			— Heizkessel					- 1
			— Brenner als Wandler					
			Kategorie	Heizung	Maximale Paybackdauer	12	Janre	_
					Investitionskosten	24'000	CHF	
			Start Massnahmenwirkung	2023	Kostenanteil Energie	100	96	
			Ende Massnahmenwirkung		E	2.4/000	CUL	
		11	Allgemeine Beschreibung	(Keine Anhänge)	Energierelevante Investition	24'000	CHF	
11		<<			Fördergelder & Subventioner	n 0	CHF	

Per un cambio rapido da un capitolo all'altro potete selezionare nel menu a tendina, tra tutti i capitoli disponibili, la pagina cercata (1) oppure (2) circoscrivere la ricerca tramite una parola chiave.

#### 5.4. Allerte nel caso di passaggi a un nuovo status

Se intendete attribuire a una convenzione sugli obiettivi lo status successivo, passando, ad esempio, da «*In elaborazione*» a «*Presentato*», potrebbe non essere possibile elaborare ed eliminare tutte le allerte.

ielvereinbarung einreichen
evor Sie fortfahren, überprüfen Sie bitte die aufgeführten /arnungen. Wenn Sie diese Warnungen nicht durch Änderungen er Daten beheben können, erklären Sie bitte bei jeder erbleibenden Warnung, warum dies der Fall ist.
Die Treibhausgaseffizienz liegt über dem Schwellenwert von 98 %. Bitte prüfen Sie, ob sie alle Daten korrekt erfasst haben.
Begründung
Die Gesamtenergieeffizienz liegt unterhalb des Schwellenwerts von 102 %. Bitte prüfen Sie, ob sie alle Daten korrekt erfasst haben.
<ul> <li>Die Gesamtenergieeffizienz liegt unterhalb des Schwellenwerts von 102 %. Bitte prüfen Sie, ob sie alle Daten korrekt erfasst haben.</li> <li>Begründung</li> </ul>
<ul> <li>Die Gesamtenergieeffizienz liegt unterhalb des Schwellenwerts von 102 %. Bitte prüfen Sie, ob sie alle Daten korrekt erfasst haben.</li> <li>Begründung</li> </ul>

In questi casi, in sede di passaggio a un altro status **dovete** integrare tutte le allerte con un'osservazione. Gli/Le auditor terranno conto di queste informazioni nello svolgimento del proprio compito.

## **6. FUNZIONI DI BASE PER LE IMPRESE**

## 6.1. Primi passi

Tutte le informazioni riguardanti i primi passi che devono compiere le imprese si trovano sulla pagina <u>Quick</u> <u>Guides</u> del sito web <u>www.zv-energie.admin.ch</u>.

## 6.2. Amministrazione dei dati base dell'impresa

I/Le superuser dell'impresa possono elaborare i dati di base dell'impresa a cui sono registrati. Queste informazioni sono disponibili nella pagina '*Impresa*' (1) e sull'impresa nell'elenco (2):

命					
E	Q Ricerca per nome dell'impresa, IDI				+ C
	Nome	Indirizzo dell'impresa		IDI	\$
	BFE	Bundesamt für Energie Pulverstrasse 13 CH-3063 Ittigen		CHE-157.957.462	0
	Muster Bäckerei	Muster Bäckerei CH-3001 Bern		CHE-105.797.211	Ŭ
1	Domande di registrazione Q. Ricerca per nome dell'impresa, IDI Stato Respinto. In elaborazione ×				< 1 > C
	Nome	÷ Stato	Creato il	Aggiornato il	÷
	BAFU CHE-449.312.098	In elaborazione	13.03.2025 10:03:51	13.03.2025 <b>1</b> 0:03	3:51
					< 1 >

Cliccando su una delle imprese per cui l'utente è registrato, vengono visualizzati i "*dati sull'impresa*". In questa finestra è possibile modificare alcuni dati dell'impresa. Per modificarli, clicchi sul simbolo di modifica:



<u>Nota</u>: Alcuni dati chiave dell'azienda non possono essere modificati direttamente dall'utente. Se questi dati devono essere modificati, contatti <u>zv@bfe.admin.ch</u>.

## 6.3. Amministrazione dell'utente dell'impresa

#### Accettare o respingere una richiesta di ruolo

I superuser dell'impresa possono amministrare le richieste di ruolo per l'impresa. Queste informazioni sono disponibili alla pagina '*Impresa*' (1), nella scheda '*Domande di registrazione*' (2).

1. Selezionate una richiesta cliccando su di essa (3)



2. Per accettare o respingere la richiesta cliccate sull'icona corrispondente (4)

	DATI SULL'IMPRESA	않 UTENTE	DOMANDE DI REGISTRAZIONE	×
E	dun09 ZVM			(4
<u>_</u>	Dati dell'utente		Dati della domanda	
8	dun09 ZVM dun09@yopmail.com		Collaboratore di un'impresa	
	+41 412345634		🛱 Creato il 29.01.2024	

#### Autorizzare o revocare il ruolo di superuser

I/Le superuser dell'impresa possono autorizzare o revocare il diritto di superuser ad altri utenti collegati all'impresa.

Questa funzione si trova nella pagina '*Impresa*' (1) nella scheda '*Utente*' (2) cliccando sul riquadro '*Autorizzare come superuser*' (3) o '*Revocare i diritti di superuser*':

<ul> <li>Mitarbeiter 00</li> <li>Mitarbeiter 00<th>습</th><th></th><th>IANDE DI REGISTRAZIONE</th><th>Rimuovere accesso all'im</th></li></ul>	습		IANDE DI REGISTRAZIONE	Rimuovere accesso all'im
Dati dell'utente   Mitarbeiter 00   Mitarbeiter_00@yopmail.com   Image: Lingua della corrispondenza: Tedesco   Ultimo accesso il 07.12.2023   Superus   dell'imp     Revocare i diritti di superuser		Mitarbeiter 00		
Image: Witarbeiter 00   Mitarbeiter 00   Mitarbeiter 00@yopmail.com     Image: Lingua della corrispondenza: Tedesco     Image: Uniqua della corri	<u>-</u> -	Dati dell'utente	Domande di registrazione	
<ul> <li>Lingua della corrispondenza: Tedesco</li> <li>Ultimo accesso il 07.12.2023</li> <li>Superus dell'imp</li> <li>Revocare i diritti di superuser</li> <li>3</li> </ul>	1	Mitarbeiter 00 Mitarbeiter_00@yopmail.com	Collaboratore di un'Impresa Accettato	
Image: Superus       Revocare i diritti di superuser         Image: Superus       Image: Superus         Image: Superus       Image: Superu	1	🖅 Lingua della corrispondenza: Tedesco		
Superus dell'imp		O Ultimo accesso il 07.12.2023		
		Superus dell'imp		

Rimuovere il ruolo di collaboratore/trice o di superuser dell'impresa

I/Le superuser dell'impresa possono revocare il ruolo di collaboratore/trice o superuser dell'impresa e quindi l'accesso ai dati dell'impresa (compresi la convenzione sugli obiettivi e il rapporto di monitoraggio).

Questa funzione si trova nella pagina '*Impresa*' (1), nella scheda '*Utente*' (2) cliccando sul riquadro '*Rimuovere accesso all'impresa*' (3):

ŵ		IANDE DI REGISTRAZIONE	Rimuovere accesso all'impresa
E	Mitarbeiter 00		(3)
~	Dati dell'utente	Domande di registrazione	
	Mitarbeiter 00 Mitarbeiter_00@yopmail.com	Collaboratore di un'impresa Accettato	
1	E Lingua della corrispondenza: Tedesco		
	O Ultimo accesso il 07.12.2023		
	Superus dell'imp		

#### 6.4. Registrarsi per un'altra impresa

Se, ad esempio, un'impresa madre deve gestire le CO di diverse imprese figlie, un utente può registrarsi per una o più imprese aggiuntive.

Questa funzione è disponibile nella pagina "Imprese" (1) cliccando sul pulsante "+" (2):

命					
E	Q Ricerca per nome dell'impresa, IDI			(	2 <mark>+</mark> C
	Nome	Indirizzo dell'impresa		IDI	÷
	BFE	Bundesamt für Energie Pulverstrasse 13 CH-3063 Ittigen		CHE-157.957.462	
	Muster Bäckerei	Muster Bäckerei CH-3001 Bern		CHE-105.797.211	
1	Domande di registrazione				< 1 >
	Q. Ricerca per nome dell'impresa, IDI				C
	Nome	\$ Stato	Creato il	Aggiornato il	÷
	BAFU CHE-449.312.098	In elaborazione	13.03.2025 10:03:51	13.03.2025 10:03:51	
				3	< 1 >

L'utente deve quindi inserire l'UID dell'impresa per la quale desidera registrarsi. Sono possibili due casi:

- Se non esiste ancora un'impresa registrata nel tool COM con l'UID inserito, l'utente riceve direttamente il ruolo di "superuser dell'impresa" e può creare una convenzione sugli obiettivi per questa impresa.
- Se un'impresa con lo stesso UID è già registrata nel tool COM, viene inviata una richiesta di accettazione al superuser dell'impresa esistente nel tool COM. Lo stato delle richieste di registrazione è visibile in questa pagina (3). Non appena la richiesta è stata accettata, l'utente ha il

ruolo di "dipendente dell'impresa".

<u>Nota</u>: se necessario, l'utente può essere promosso da superuser esistente a "*superuser dell'impresa*".

## 6.5. Informazioni da inserire in un CO e nei suoi siti operativi

A livello di CO, le informazioni minime richieste sono le seguenti

- Una Persona di contatto principale
- Il Management Summary

Per ogni sito operativo, devono essere inserite le seguenti informazioni (elenco non esaustivo):

- Finalità (solo per un COU)
- Energia finale (acquisto, vendita, produzione propria, esportazione, ecc.)
- Indicatori
- Misure
- Convertitori, acquirenti e consumatori di energia (deve essere dichiarato almeno l'80% del consumo proprio)
- Cifre chiave (almeno la superficie di riferimento energetico)
- Attività / Sviluppo
- Panoramica del potenziale

## **7.ALTRE FUNZIONI**

## 7.1. Rapporti

Attualmente i/le consulenti aziendali hanno a disposizione due rapporti per la convenzione sugli obiettivi e per il rapporto di monitoraggio:

O	Convenz	Convenzione sugli obiettivi 💙 2024-00039-UZV 🂙 Rapporti								
ŵ		DNVENZIONE SUGLI OBIETTIVI	STABILIMENTI	DEPOSITO	DI FILE	RAPPORTI				
	î	2024-00039-UZV			Rapp	orti				
₽~	POF	Rapporto sui dati principali								
88 88 9		Dati della CO in Excel								

#### Rapporto sui dati principali

Questo rapporto contiene le principali informazioni relative alla convenzione sugli obiettivi o al rapporto di monitoraggio. Può essere utilizzato per stilare rapporti di gestione o rapporti intermedi.

I consulenti energetici hanno accesso a questo rapporto.

### Dati in Excel

I collaboratori dell'impresa ha la possibilità di esportare in formato Excel i dati inseriti dalla convenzione sugli obiettivi e dal rapporto di monitoraggio (compresi tutti i valori dell'effetto e valori obiettivo).



Solo i/le collaboratori/trici dell'impresa possono esportare i dati del CO o del rapporto di monitoraggio in formato Excel. Il consulente energetico può richiedere i dati all'impresa se necessario.

## 7.2. Deposito di file

Il deposito di file consente, per tutte le convenzioni sugli obiettivi o rapporto di monitoraggio, l'accesso rapido ai file allegati caricati in tutti i settori della convenzione sugli obiettivi (A), nonché l'aggiunta di ulteriori allegati (B):

ŵ		ONVENZIONE SUGLI OBIETTIVI	STABILIMENTI	DEPOSITO	) di file		In elabora	azione	Presentare co	nvenzione sugli obie	ettivi	~	₫
	î	2024-00038-UZV			Depo	sito d	i file						
₽.	File g	generali											Î
889	Qui può memorizzare i file generali a cui vuole fare riferimento nei campi di commento, ad esempio.												
	File	Descrizi	one					\$	Creato il	Creato da	Azioni		
	Kapaz	itätsänderungen.docx Kapazita	ätsänderungen						02.04.2024 14:50:	0 nicolas.dusauto	oi 🥒		Φ
	4 6											_	•
							$\textcircled{\black}{\black}$					< 1	>
	File i Qui tro	n questo accordo targ verà un elenco di tutti i file a cui itabilimento > Betriebstätte	j <b>et</b> si fa riferimento in	questo accor	do sugli ot	biettivi.							
	>	Attività e sviluppo > Cambiame	enti e modifiche de	lla capacità p	revisti								
>>>	>	Misura > [No 4] Individuelle Ma	assnahme										

## 8. INFORMAZIONI IMPORTANTI

## 8.1. Proprietà dei dati

L'impresa che conclude una o più convenzioni sugli obiettivi con un Cantone o con la Confederazione è la sola proprietaria dei dati della convenzione sugli obiettivi e dei dati di monitoraggio.

In altre parole: i dati non appartengono né all'UFE, né alla Confederazione e neppure ad altre persone o imprese parte delle convenzioni.

## 8.2. Limiti di sistema

#### Impresa

Il termine «impresa» fa riferimento a una persona giuridica. Un'impresa può contenere più convenzioni sugli obiettivi, che includono a loro volta più stabilimenti.

Le imprese devono essere identificabili mediante un IDI.

#### Stabilimento

Lo stabilimento è definito sulla base del numero del Registro delle imprese e degli stabilimenti (n. RIS., localUnitId attivo). Il confine del sistema di una convenzione sugli obiettivi risulta dall'aggregazione di singoli stabilimenti.

Ogni stabilimento deve poter essere corredato di un n. EGID nonché un n. RIS.

#### N. RIS

Tutti gli stabilimenti inseriti nel tool COM necessitano di un n. RIS valido.

Per garantire che a ogni stabilimento possa essere assegnato il corrispondente numero RIS, è opportuno confrontare i limiti di sistema della convenzione sugli obiettivi (stabilimenti da inserire nella CO/ACE) con la lista esistente degli stabilimenti del n. <u>RIS</u>. Procedura:

- 1. Quali stabilimenti appartengono al limite di sistema della CO o dell'ACE?
- 2. Sono disponibili i numeri RIS di tutti gli stabilimenti?
- 3. Se non sono disponibili tutti i numeri RIS, l'impresa può contattare uid@bfs.admin.ch per:
  - a. richiedere il numero RIS degli stabilimenti di cui non è noto il numero.
  - b. richiedere la creazione di un numero RIS per gli stabilimenti che ne sono sprovvisti.

#### Stabilimento virtuale

Non è sempre possibile inserire i dati relativi all'energia e l'analisi del potenziale a livello di stabilimento se, ad esempio, molti stabilimenti sono riuniti in un'unica unità di inserimento (punti vendita, filiali bancarie, piccole sedi di società di telecomunicazioni, ecc.).

Per semplificare l'inserimento dei dati in queste sedi, è possibile creare un unico stabilimento virtuale che riunisca almeno 20 stabilimenti.



Solo il Cantone che è stato inserito a livello di stabilimento virtuale è invitato a svolgere un audit (audit cantonale). Gli stabilimenti assegnati allo stabilimento virtuale non vengono presi in considerazione per l'audit cantonale. Nel caso di stabilimenti in diversi Cantoni, questi devono essere raggruppati/inseriti per Cantone (a livello di stabilimento virtuale).

Cfr. direttiva al paragrafo 4.4.3 Confine del sistema di una convenzione sugli obiettivi.

## 8.3. Tipologie di convenzioni sugli obiettivi

#### Convenzione universale sugli obiettivi (CUO)

Le CUO sono utilizzate per una o più delle seguenti finalità:

Finalità CUO	Denominazione	Condizioni di partecipazione
RSR	Convenzione sugli obiettivi con la Confederazione per il rimborso del supplemento rete <u>Art. 4</u> , <u>art. 39-43</u> e <u>art. 46</u> della legge sull'energia.	<ul> <li>Intensità elettrica &gt; 5 % (costi dell'energia in rapporto al VAL)</li> <li>Importo del rimborso &gt; CHF 20 000.—</li> <li>2,3 ct./kWh</li> </ul>
CO2	Convenzione sugli obiettivi con la Confederazione per un futuro impegno di riduzione ai fini dell'esenzione dalla tassa sul CO2 <u>Art. 31</u> della legge sul CO2.	<ul> <li>Allegato 7 (settori specifici)</li> <li>Minimo 100 t di emissioni di CO<sub>2</sub></li> <li>120 franchi per tCO<sub>2</sub></li> </ul>
AGC	Convenzione sugli obiettivi con riconoscimento dei Cantoni per l'attuazione dell'articolo sui grandi consumatori <u>MoPEC, parte L, art. 1.44-1.46</u> (disponibile in tedesco).	<ul> <li>Consumo energetico ≥ 0,5 GWh/a</li> <li>Consumo di calore ≥ 5 GWh/a</li> </ul>
MV	Convenzione sugli obiettivi con la Confederazione come misura volontaria <u>Art. 4</u> e <u>art. 46</u> della legge sull'energia.	• Nessuna

#### Convenzione cantonale sugli obiettivi (CCO)

Le CCO hanno gli stessi obiettivi di una CUO con la finalità AGC, ma sono concordate con il Cantone. Alcuni Cantoni non offrono questa possibilità.

#### Analisi del consumo energetico (ACE)

Un'analisi del consumo energetico con un piano di misure è lo <u>strumento di esecuzione della Conferenza dei</u> <u>direttori cantonali dell'energia (EnDK)</u> per il modello per grandi consumatori, nel caso in cui non sia stata conclusa alcuna convenzione sugli obiettivi.

## 8.4. Obiettivo

Modelli

#### Manuale d'uso del tool COM

Modello	Obiettivo
Modello Efficienza (ME);	Il Modello Efficienza (ME) è stato concepito per le grandi imprese ad elevato consumo energetico che emettono notevoli quantità di CO <sub>2</sub> . Le due grandezze di riferimento sono:
	<ul> <li>l'efficienza energetica complessiva<sup>1</sup>;</li> </ul>
	<ul> <li>l'efficienza in termini di emissioni di gas serra (solo con finalità CO2)<sup>2</sup>.</li> </ul>
	Il valore obiettivo si calcola a partire dal valore iniziale e dall'effetto delle misure economicamente efficienti. Il valore obiettivo e il valore iniziale costituiscono i valori di riferimento per la traiettoria dell'obiettivo. Qui di seguito vengono descritti nel dettaglio i passi da compiere per la definizione di quest'ultima.
	<sup>1</sup> Per la grandezza di riferimento «Efficienza energetica complessiva» vengono considerati tutti i vettori energetici elencati nell' <u>allegato 5 della</u> <u>direttiva</u> . Se vengono inseriti i carburanti, anch'essi devono essere presi in considerazione. L'efficienza energetica complessiva si riferisce sempre al consumo energetico ponderato.
	<sup>2</sup> Per la grandezza di riferimento «Efficienza in termini di emissioni di gas serra» vengono considerate le emissioni di CO <sub>2</sub> prodotte da tutti i vettori energetici enumerati nell' <u>allegato 5 della direttiva</u> e dai processi elencati nel <u>paragrafo 4.5 della direttiva</u> , ad eccezione dei carburanti e del calore residuo, nonché del riscaldamento locale e del teleriscaldamento (energia termica).
Modello Misure (MM)	<ul><li>II MM presenta grandezze di riferimento assolute, che si riferiscono al totale dell'effetto delle misure. Tali grandezze di riferimento sono:</li><li>l'effetto energetico;</li></ul>
	I'effetto sulle emissioni;
	<ul> <li>l'effetto sulle emissioni per l'impegno di riduzione (solo con finalità CO2).</li> </ul>
	Il modello MM rappresenta una semplificazione rispetto al modello ME soprattutto per le seguenti ragioni:
	<ul> <li>in linea di principio per l'elenco delle misure, la definizione degli obiettivi e l'attuazione si utilizzano misure standard;</li> </ul>
	<ul> <li>nel monitoraggio le misure vengono confermate dopo la loro attuazione senza ricalcolarne l'effetto e vengono attivate parzialmente o completamente a seconda del grado di attuazione raggiunto.</li> </ul>

## Applicazione dei modelli alle convenzioni sugli obiettivi

	Modello Efficienza (ME)	Modello Misure (MM)
CUO con finalità RSR (CUO-RSR)	Sì	No
CUO con finalità CO2 (CUO-CO2)	Sì (incl. obiettivo di efficienza in termini di emissioni di gas serra)	Sì (incl. obiettivo di effetto sulle emissioni per l'impegno di riduzione)

CUO con finalità AGC (CUO-AGC)	Sì	Sì
CUO con finalità MV (CUO-MV)	Sì	Sì
ССО	Sì	No
ACE	Lista delle misure	

## 8.5. Termini

Termini	Descrizione
Termine cantonale per l'esame della CUO-AGC	Il Cantone ha un termine di <u>18 giorni</u> per il primo esame di una CUO-AGC, che trasmette successivamente all'UFE con commenti in formato testuale.
	Il termine per gli esami successivi (se necessari) è di <u>5 giorni</u> .
	Alla scadenza di questo termine, la CUO-AGC viene automaticamente trasmessa per l'esame all'UFE.
Termine cantonale per l'approvazione della CUO-AGC	Il Cantone ha un termine di <u>7 giorni</u> per l'approvazione di una CUO-AGC. Alla scadenza di questo termine, la CUO-AGC viene automaticamente approvata.
Termine dell'UFE per	L'UFE ha un termine di <u>8 giorni</u> per l'esame di una CUO.
l'esame della CO	Alla scadenza di questo termine, la CUO viene automaticamente approvata.
Termine dell'auditor per la	L'auditor ha un termine di <u>60 giorni</u> per effettuare l'audit di una CO.
conclusione dell'audit	Alla scadenza di questo termine, l'esame della CO viene automaticamente concluso.

## 8.6.CO / Monitoraggio SSQE

#### Raffigurare le imprese SSQE nel tool COM

Importante: assicuratevi che la finalità «SSQE» sia selezionata sullo stabilimento corrispondente. Solo in questo modo è possibile personalizzare i flussi di energia e di materiale (fattori di emissione, ecc.).

I dati sull'impresa SSQE possono essere raffigurati nel tool COM come segue:

- flusso di energia sotto «Energia finale» (1)
  - Potrebbero essere inseriti più vettori energetici (→ modificare la denominazione individuale);
- flusso di materiale sotto «Emissioni non energetiche» (2)
  - $\circ$  Rilevante anche per i bilanci di massa ( $\rightarrow$  inserimento/rendicontazione);
- tassi di attività secondo il calcolo di assegnazione (3).
  - Solo a scopo di monitoraggio.

0	Convenzione sugli obiettivi 🔰 2024-00035-UZV 💙 Rapporto di monitor	aggio 🔰 2024-00035-UZV-01 🗲 VB 01	Italiano V Superuser dell'impresa V	nicolas.dusautoir@bfe.admin.ch 🛓 ? SCOLLEGARSI (+
습	RAPPORTO DI MONITORAGGIO 2024 STABILIMENTI M	SURE ARCHIVIAZIONE DEI FILE RAPPORTI / SEGNALAZIONI		Monitoraggio presentato
	食 2024-00035-UZV-01	VB 01		
Ð	VB 01	Energia finale ① →	Emissioni non energetiche (2) $ ightarrow$	Indicatori $\rightarrow$
	😨 VB 01	Categoria Consumo proprio [kWh/a]	Denominazione 🔶 Emissioni di CO2 nell'anne	Denominazione  Quantità 🗘 Consumo finale specifico di
	Dettagli di contatto     E-mail: Muster_Backerei@yopmail.com	Combustibile (Erdgas (Hi)) 1300'000	Nicht-energetische Emissionen B1	Produkte B 44400 kg 29.2;
	III Adresse CH-6006 Bern (BE)	Misure attive Stabilimento   No	Attivo dal Inizio     previsto     Previsto	♦ Origine Vettore energetico
	Contiene 20 stabilimenti	VB 01 6	2024 2024 Brennerersatz	2024-00035-UZV Erdgas (Hi) (Combustibile)
	Persona di contatto per questo sito operativo 🖉	VB 01 7	2024 2024 Ersatz der Wärmeproduktion	2024-00035-UZV Erdgas (Hi) (Combustibile)
	2 Non ancora registrata	Tassi di attività secondo il calcolo di asseg $ ightarrow$	Cifre chiave / Programma bonus	Attività/Sviluppo
	Scopi della COU	Benchmark 🕈 Valore 💠 Fattore di aggiustamento 🗘	Superfici di riferimento 452.00 m²	Settore registrato
	RSR - CO della Confederazione per il rimborso del supplemento	Acido adipico 110000 MWh CL	energetico	Attività/sviluppo dell'attuale stabilimenti 🥥 🔍
	rete	regore 1233546 IJ noncL	pulita S45.00 m²	
	SSQE - Stabilimento è rilevante per il sistema di scambio di quote	. 3	Quantità di acqua - CHF/m³ pulita	
>>	*		Quantità di acque di - m <sup>3</sup>	

Nota: i dati storici (ad esempio quelli relativi agli anni di monitoraggio precedenti che non sono stati segnalati nel tool COM) non vengono migrati nel tool COM. Questi dati per essere comprensibili possono tuttavia essere caricati nelle posizioni corrispondenti del tool COM.

#### Flusso di energia → sotto «Energia finale» (1)

Inserite i flussi di energia sotto «*Energia finale*». Con la finalità «SSQE» per lo stabilimento corrispondente, è possibile configurare il vettore energetico individualmente e inserire lo stesso vettore energetico più volte adattando la designazione individuale.

ŵ	🗐 ZIE	LVEREINB/	ARUNG	BETRIEBSSTÄTTEN	DATEIABLAGE	BERICHTE / REPORTS	5		
E	î	Betrie	ebstätte			Endenergie			
	Q Such	hen			-	Brennstoff	2 (Erdgas (Hi))		
500 000	Bezeich	nnung ≑	Kategorie	🗧 Ø Eigenverbrauch	[kWh/a] 🗘 🛛 Ø O	C Basisdaten			
	Biogas		Brennstof	f	0	Emissionsfaktor		0.240000	kgC
	Erdgas	Nr 1	Brennstof	f	937′500	Pesultierender Emi	ssionsfaktor	0.240000	kac
	Erdgas	Nr 2	Brennstof	f	745′830	Cowishtungsfaktor		1.00	NBC
	Erdgas	Nr 3	Brennstof	f	1'320'410	Gewichtungslaktor		1.00	
	-		_		Þ	Resultierender Gew	lichtungstaktor	1.00	
						Energieanteil für Ge	ebäudeheizung	0	%

#### Flusso di materiale → sotto «Emissioni non energetiche» (2)

Inserite i flussi di energia sotto «*Emissioni non energetiche*». Con la finalità «SSQE» per lo stabilimento corrispondente è possibile configurare il flusso di materiale individualmente. Inoltre, è possibile determinare qualsiasi unità e quantità e quindi il fattore.

#### Manuale d'uso del tool COM

Emissioni di CO2 nell'anno c     Emissioni di CO2 nell'anno c     De     Cesso di produzione     Qu     Fat     di ci	Emissioni del processo di p ati di base enominazione Em luantità nell'anno di monitoraggio attore di emissione (tCO2eq) nell'anno i monitoraggio missioni di CO2 nell'anno di nonitoraggio	issioni del processo di produzione 24'800.0000 0.2100	kg	Informazioni estese per gli stabilimenti co Fiusso di materiale (F) / punto di misurazione (M)	<b>n finalità "SSQE"</b> F01	Ē
Emissioni di CO2 nell'anno c cesso di produzione De Qui Fat di ri di contrologia di contrologia	ati di base enominazione Em tuantità nell'anno di monitoraggio attore di emissione (tCO2eq) nell'anno imonitoraggio missioni di CO2 nell'anno di nonitoraggio	issioni del processo di produzione 24'800.0000 0.2100	kg	Informazioni estese per gli stabilimenti co 	<b>n finalità "SSQE</b> " F01	Œ
Emissioni di CO2 nell'anno c     De     Cesso di produzione     Qu     Fat     di II     Em	ati di base Enominazione Emominazione Emominazione Intra di monitoraggio attore di emissione (tCO2eq) nell'anno di monitoraggio Intra di conter aggio Statisti di CO2 nell'anno di sonitoraggio	issioni del processo di produzione 24'800.0000 0.2100	kg	Informazioni estese per gli stabilimenti co Fiusso di materiale (F) / punto di misurazione (M)	n finalità "SSQE" F01	
Cesso di produzione De Qui Fat di ti Em	enominazione Em luantità nell'anno di monitoraggio attore di emissione (tCO2eq) nell'anno i monitoraggio missioni di CO2 nell'anno di ionitoraggio	issioni del processo di produzione 24'800.0000 0.2100	i • kg	Flusso di materiale (F) / punto di misurazione (M)	F01	
Qu Fat di Em mc	uantità nell'anno di monitoraggio attore di emissione (tCO2eq) nell'anno i monitoraggio missioni di CO2 nell'anno di nonitoraggio	24'800.0000	) kg			
Fat di Em	attore di emissione (tCO2eq) nell'anno i monitoraggio missioni di CO2 nell'anno di nonitoraggio	0.2100		Quota di biomassa	30.00	96
Em	missioni di CO2 nell'anno di nonitoraggio		/ kgCO2/kg	Contenuto di C	0.20	96
		5'208.0000	i kgCO2	Fattore di attuazione	80.00	96
De	escrizione dei dettagli					
(Ni	Nessun allegato)					
			mazioni estese po	er gli stabilimenti con finalità "SSQE"		~
* Denominazione	one	Flusso	> di materiale (F) /	er gli stabilimenti con finalità "SSQE" punto di misurazione (M)		
* Denominazione     Emissioni del processo di produzio     * Unità	one	Flusso F01	o di materiale (F) /	er gli stabilimenti con finalità "SSQE" Punto di misurazione (M)	( in	
Denominazione     Emissioni del processo di produzio     Unità     kg	one	Flusso F01 Quota	o di materiale (F) /	er gli stabilimenti con finalità "SSQE" 'punto di misurazione (M)	in	
Penominazione     Emissioni del processo di produzio     Unità     kg     Quantità nell'anno di monitorag	one ggio	Flusso F01 Quota	nuto di C	er gli stabilimenti con finalità "SSQE"	in	~
Penominazione     Emissioni del processo di produzio     Unità     kg     Quantità nell'anno di monitorage	one ggio	Flusso F01 Quota Conte 24'800	a di materiale (F) / a di biomassa muto di C	er gli stabilimenti con finalità "SSQE"	30 %	
Penominazione     Emissioni del processo di produzio     Unità     kg     Quantità nell'anno di monitorag     Fattore di emissione (tCO2eq) ne	one ggio ell'anno di monitoraggio	Flusso F01 Quota Conte 24'800 Fattor	a di biomassa inuto di C re di attuazione	er gli stabilimenti con finalità "SSQE"	30 %	~

#### Tassi di attività secondo il calcolo di assegnazione (3)

Con la finalità «SSQE» per lo stabilimento corrispondente è possibile inserire i tassi di attività secondo il calcolo di assegnazione sotto «Tassi di attività secondo il calcolo di assegnazione».

命	~ №	/ONITORINGBERICHT	BETRIEBSSTÄTTEN	MASSNAHMEN	DATEIABLAGE	BERICHTE / REPORTS	In Be	earbeitung	Datenerfassung abschliessen	Prozess abkürzen	3 ▲1	~	I I I I I I I I I I I I I I I I I I I
E	î	BS1		A	Aktivitätsraten ge	mäss Zuteilungsberechnu	ing						~
₽.	Q Suc	chen		+	Aluminium	ı					e		
88	Bench	nmark 🗘 🛛 Wert 🛛 🇘	Anpassungfaktor 🗦	Aktivitätsrate /	Benchmark	,	Aluminium						
<u></u>	Alumi	inium 15000 MWh	CL	Aktivitätsrate	Anpassungfaktor		CL						
	4				Aktivitätsrate / Para	imeter Aki	tivitätsrate						
					Stichwort								
					Wert		15000 N	IWh					

## 8.7. Misure

#### **Misure standard**

Le misure standard sono misure definite dalla Confederazione per le quali esistono prescrizioni uniformi per il calcolo degli effetti. Le misure standard possono essere settoriali o intersettoriali (misure trasversali). Gli effetti (metodo e fattori di calcolo) sono calcolati direttamente nel tool COM.

#### Misure individuali

Le misure che non rientrano tra le misure standard sono denominate misure individuali. Si tratta in genere di misure più complesse o specifiche per le quali non è possibile una standardizzazione. Il loro effetto viene determinato secondo regole riconosciute della tecnica e tenendo conto dello stato attuale della tecnica e della scienza. Il calcolo degli effetti deve essere documentato in modo comprensibile.

#### **Misure sostitutive**

Le misure sostitutive possono essere definite come misure standard (ad. es. *Installazione di pannelli fotovoltaici*, per permettere un calcolo standardizzato dell'effetto, ma possono anche essere definite come misure individuali per consentire un calcolo non standardizzato (*Misura sostitutiva individuale*).

## 8.8. Vettori energetici

#### Fattori di emissione e fattori di conversione

I fattori di emissione e i fattori di conversione vengono aggiornati annualmente, in particolare sulla base della definizione dell'UFAM contenuta nella <u>scheda informativa sui fattori di emissione di CO2</u>.

Tutti i vettori energetici rientrano in una delle seguenti categorie:

- biomassa;
- combustibile;
- elettricità;
- rifiuti industriali;
- energia termica;
- carburante;
- energia termica ambientale e calore residuo.

I fattori di emissione e di conversione possono essere configurati individualmente per alcuni vettori energetici (principalmente energia termica, rifiuti industriali e biomassa).

Se nella lista dovessero mancare vettori energetici, è possibile richiederne l'aggiunta al seguente indirizzo: <u>zv@bfe.admin.ch</u>.

## 8.9. Registrazione degli acquisti di energia finale

#### Registrazione degli acquisti di energia finale

Gli acquisti di energia finale sono registrati a livello di vettore energetico. Gli acquisti possono quindi essere aggregati nello strumento per vettore energetico, per ridurre il tempo necessario all'inserimento dei dati, come in questo esempio:

RAPPORTO DI MONITORAGGIO 2026 STABILIMENTI MIS	URE ARCHIVIAZIONE DEI FILE RAPPORTI / SEGNALAZIONI In elaborazione Reinizializzare la raccolta dei dati 02 🗚 🗠 🥶
伦 Betriebstätte A	Energia finale v
Q.Rcerca ♥ + Nascondi duattiveto S× Nome   Categoria   Consumo proprio ne	Emissioni di CO2 nell'anno di 0 kgCO2/a monitoraggio Consumo proprio nell'anno di 687000.000 kWh/a monitoraggio
@ Benzin Carburante	Descrizione (Nessun allegato)
Combustibile     Combustibile	Consumo proprio calcolato [kWh]
© PV Elettricità	Anno Stock di magazzino 01.01. + Acquisto + consumo proprio - vendita di produzione propria - Stock di magazzino 31.12. Consumo proprio
	Acquisto e vendita +
	Tipo Fornitore / Acquirente Quantità Unità kWh Azioni
	Acquisto aggregati 667000.000 kWh 687000 Q 🖉

<u>Importante</u>: per il rimborso della tassa sul CO<sub>2</sub>, tuttavia, gli acquisti o le fatture dei vettori energetici devono essere presentati singolarmente, come richiesto dal UDSC.

## 8.10. Registrazione dell'esportazione di energia

L'esportazione di energia può essere registrata a livello di vettore energetico:

CONVENZIONE SUGLI OBIETTIVI STABILIMENTI DEPOSITO	DI FILE RAPPORTI	IMPORTAZIONE			In elaborazione	Presentare conven	nzione sugli obiettivi	Abbreviare il processo	<b>₿<sup>2</sup> ▲</b> <sup>3</sup> ▲ <sup>4</sup>	€ ⊵	≣
ନ୍ତ Export	Energia finale										~
		2						2			
Q Cercare	2024	0	100'000	0	0		0	0	20'000		80'000
	2023	0	100'000	0	0		0	0	0	1	00000
Denominazione 🔅 Categoria 🔅 Consumo proprio medio [kl	Acquisto e veno	lita									(+)
Erdgas gasförmig Combustibile	Acquisto e vent	100									(Ŧ)
Heizöl extraleicht HEL Combustibile	Tipo	Fornitore / Acquirente		Anno	Quantit	à Unità	kWh	% rinnovabile			Azioni
Strom vom Netz Elettricità	Acquisto	BKW		2024	100'000.00	0 kWh	100'000	0		۹ 🖉	
	Acquisto	BKW		2023	100'000.00	0 kWh	100'000	0		۹ 🖉	
	Depositi										+
	Denominazione		Anno		Quantità 01.0	1. Unità		Quantità 31.12.	Unità		Azioni
					Dati non						
	Produzione pro	pria									+
	Tipo	Denominazione		Anno			Quantità Unità		kWh		Azioni
	Esportazione ve	erso Energia									+
	Denominazione	Anno	Q	luantità di energia termica esp	ortata Unità	kWh	Quantità di ele	ettricità esportata Unità	kWh		Azioni
	Esportazione Cliente	A 2024		20'00	00.000 kWh	20'000.000				٩ 🖉	
*	Nessuna esportazio	ne 2023			0 kWh	0				٩ 🖉	1

Registri l'esportazione di energia degli anni t-1 e t-2, analogamente all'acquisto/vendita di energia. Per il Sankey e il calcolo viene utilizzato il valore più recente.

A livello di convenzione sugli obiettivi, l'esportazione di energia <u>deve essere</u> collegata a un *convertitore di energia* o a un *consumatore di energia* affinché possa essere rappresentata correttamente sul diagramma di Sankey. Ad esempio:

CONVENZIONE SUGLI OBIETTIVI STABILIMENTI DEPOSITO	DI FILE RAPPORTI IN	MODETAZIONE Modificare pompa di calore	te elsherssione	sentare convenzione sugli obiettivi		
役 Export	— Pompe di calore	Dati di base	Informazioni specifiche sul tipo	Î		
Q Cercare +	Pompa di calor	* Denominazione	Energia termica ambientale			
Denominazione 👙 Categoria Acquisto di energia (kWh/a.)	Dati di base	Pompa di calore	12'000 kWh/a	ormazioni specifiche sul tipo		
Pompa di calore Elettricità 6'000	Vettore energetico	* Vettore energetico (Elettricità)	Fonte di energia termica	ergia termica ambientale		
	Acquisto di energia	Strom vom Netz (Elettricità) 🗸 🗸	ambientale	ite di energia termica ambientale		
	Energia esportata (termica)	* Acquisto di energia		ergia utile (calore)		
	Anno di costruzione	6'000 kWh/a	Energia utile (calore)	enza nominale elettrica		
	Stato	Energia esportata 💿	18'000 kWh/a	enza nominale termica		
	Obbligo di risanamento	Esportazione cliente A v	Potenza nominale elettrica	a pieno carico		
		* Anno di costruzione	kW	tore di rendimento annuale		
	Descrizione dei dettagli	2020	Potenza nominale termica			
		* Stato	kW			
	(Nessun allegato)	Buono v	Ore a pieno carico			
		* Obbligo di risanamento	h/a			
		Si v	* Fattore di rendimento annuale			
			3			
		Descrizione dei dettegli				
		Descrizione dei dettagn		·		
		£				

Per il rapporto di monitoraggio, questo collegamento non è necessario.

## 8.11.Importazione dei dati di acquisto di energia finale

Una funzione di importazione dei dati di acquisto di energia finale è disponibile a livello di CO (1).

命	CONVENZIONE SUGLI	DBIETTIVI STABILIMEN	TI DEPOSITO DI FILI	RAPPORTI	IMPORTAZIONE	In elaborazione Presentare convenzione sugli oblettivi Abbreviare il processo 🗠 🔄
E	<b>飱 2008-00001</b>	UZV	Imj	oortazione	1	(3)
r.	Importazione dei d	lati di acquisto				
#1	Creato il		÷	Creato da		Tipo Stato
	13.03.2025 14:32:37			nicolas.dusautoir	@bfe.admin.ch	completato
680 680	13.03.2025 14:31:32			nicolas.dusautoir	@bfe.admin.ch	completato
						< 1 >

Il modello di importazione può essere scaricato (2), deve poi essere compilato senza modificare i titoli delle colonne, quindi può essere importato (3).

I dati obbligatori sono indicati nel modello e il tool COM esegue un controllo di validità del formato dei dati prima dell'importazione.

# 8.12.Rimborso della tassa sul CO<sub>2</sub> alle imprese esentate (UDSC)

Per registrare gli acquisti, consulti il capitolo Registrazione degli acquisti di energia finale.

Per il rimborso della tassa sul CO<sub>2</sub> alle imprese esentate, i dati possono essere esportati direttamente nel tool COM in un formato definito e accettato dall'UDSC.



Questa funzione di esportazione non è ancora disponibile nella versione attuale. Sarà introdotta nel maggio 2025.

## 8.13. Programma bonus

I programmi bonus (incluso il bonus efficienza ewz) possono essere inseriti a livello di stabilimento sotto *'Indicatori / programma bonus*'.

۵	CONVENZIONE SUGLI OBIETTIVI STABILIMENTI DEPOSITO	DI FILE RAPPOR	Atadifican Indiatad	aborazione Presentare convenz	tione sugli oblettivi 334242	∈ ⊭ ≣
•	ዬ 2023-00047-KZV	Betriebstätte				
æ.	Betriebstätte	1 Optimieru 2 2-Punkt-O	Costi dell'acqua pulita CHF/m³	-28278064676864	00	2024
Ħ	<ul> <li>Berniebsstäte</li> <li>EGIDs: 34234</li> <li>N. RIS: 10000002</li> <li>Codice NOGK-011400 - Anbau von Zuckerrohr</li> </ul>	Convertitore	Quantità di acque di scarico	tori di energia	Mobilità e logistica	→
	Darl di contatto     N. di telefono: +41 791234567	Pompe di calore	Costi dell'acqua di scarico CHF/m <sup>3</sup>	o / pozzi termici per i conv →	Tipo di vercolo Dati non dispon	Veicolo
	Adresse     CH-1001 Lausanne (BE)	Caldaia	Numero di Impleghi	re diretto	Indicatori / programma bonu	s 🖉
	Persona di contatto di questo stabilimento 🖉	Bruciatore come	Programma bonus ③ Buono efficienza ewz	erazione, climatizzazione 🗲	Superfici di riferimento 34 energetico	(5.00 m²
	Non ancora registrata	CTEB / impianti di	N. implanti / Metering Codes ①	tchine →	Quantità di acqua pulita	• m <sup>3</sup>
			Descrizione	→	Quantità di acque di scarico	- m <sup>3</sup>
				• •	Costi dell'acqua di scarico	- CHF/m³
			Annulla OK Perdite di conduzione e c	ja elettrica →	Numero di impleghi	



<u>Attestazioni di convenzione sugli obiettivi e di monitoraggio</u>: questa funzione non è ancora disponibile nella versione attuale. Sarà implementata nel maggio 2025.

## **9. ELIMINAZIONE DEGLI ERRORI E SUPPORTO**

# 9.1. Ulteriori informazioni relative alle convenzioni sugli obiettivi

Per ulteriori informazioni relative alle convenzioni sugli obiettivi e al tool COM potete consultare il sito web <u>ZV-Energie</u>.

## 9.2. Hotline

La hotline è attiva nei giorni feriali.

Per contattarla, potete:

- telefonare al n. +41 61 927 66 04 (ogni mattina dalle 08:00-12:00); lingua di comunicazione: tedesco;
- oppure inviare un'e-mail a hotline-zv@bfe.admin.ch in tedesco, francese o italiano.

La hotline non è attiva nei seguenti giorni: Capodanno, 2 gennaio, Venerdì Santo, lunedì di Pasqua, Ascensione e ponte dell'Ascensione (venerdì), lunedì di Pentecoste nonché durante le feste di Natale.

## 10. GLOSSARIO

Abbreviazio Denominazione ne

ACE	Analisi del consumo energetico
AGC	Modello per grandi consumatori ( <u>link</u> )
ССО	Convenzione cantonale sugli obiettivi
CH-login	II CH-login è una procedura di login fornita dal servizio standard eIAM dell'Amministrazione federale ( <u>link</u> )
СО	Convenzione sugli obiettivi ( <u>link</u> )
CUO	Convenzione universale sugli obiettivi
EGID	Identificatore federale dell'edificio ( <u>link</u> )
	EGID Ricerca ( <u>link</u> )
eIAM	eGovernment Identity & Access Management ( <u>link</u> )
IDI	Numero d'identificazione delle imprese ( <u>link</u> )
Legge sul CO2	Ordinanza sulla riduzione delle emissioni di CO2 (link)
LEne	Legge sull'energia ( <u>link</u> )
NOGA	Nomenclatura generale delle attività economiche ( <u>link 1</u> , <u>link 2</u> )
RIS	Registro delle imprese e degli stabilimenti ( <u>link</u> )
RM	Rapporto di monitoraggio (di una convenzione sugli obiettivi)
SSQE	Sistema di scambio di quote di emissioni
Tool COM	Tool Convenzione sugli obiettivi e monitoraggio ( <u>link</u> )
UFAM	Ufficio federale dell'ambiente ( <u>link</u> )
UFE	Ufficio federale dell'energia ( <u>link</u> )

# **11. CONTATTO**

Ufficio federale dell'energia (UFE) Divisione Efficienza energetica e energie rinnovabili (AEE) Sezione Industria e Servizi (ID) Pulverstrasse 13, 3063 Ittigen <u>zv@bfe.admin.ch</u>